

How It Works

The Thermacell E-Series is an on-demand mosquito control. The rechargeable battery powers a heater that diffuses active ingredient from the refill into the air. Turn it on and within 15 minutes you will be protected from mosquitoes in the surrounding area. When finished using it just turn it off. It's that easy. No sprays to wash off and no candles to blow out.

Kuidas see töötab

Thermacell E-seeiria on vajaduse järgi kasutatav sääsepeletaja. Lülitage sääsepeletaja sisse ning 15 minuti möödudes on teie lähiümbrus sääskede eest kaitsitud. Kui te ei soovi sääsepeletajat enam kasutada, lülitage see lihtsalt välja. Nii lihtne see ongi. Pole vaja spreid maha pesta ega küünalt ära puhuda.

Kä tas strädä

Thermacell E-Series ierice veiks aizsargäšanu pret odiem, kad vien nepieciešams. Izlädējamo bateriju darbina silditäjis, kas kasetnë esošo aktīvo vielu izsmidzina gaišā. Lülädžiamo to baru 15 minüšu laikä jüs büsiet pasargäts no insektiem savä apkärtne. Kad esat beidzis lietot ierici, vienkärsi izslädžiet to. Tas ir tik vienkärsi. Vairs nekädu traušu radösu aerosolu vai nopüšamo sveču.

Kaip prietaisas veikia

E-serijas „Thermacell“ yra paklausą turintis uodų baidymo prietaisas. Įkraunama baterija įjungia sildytuvą, kuris iš papildomos prietaiso talpyklės skleidžia aktyviąją medžiagą į orą. Įjunkite jį ir per 15 minučių būsite apsaugoti nuo aplinkos uodų. Kai baigsite naudoti, tiesiog jį išjunkite. Visai paprasta. Nereikia valyti purškalo ir užpūsti žvakikų.

Как это работает

Thermacell серии E – отпугиватель (репеллер) комаров, применяемый по мере необходимости. Перезаряжаемый аккумулятор питает обогреватель, который выделяет репеллент от комаров из запровочного картриджа в воздух. Включите его – и уже через 15 минут вы будете защищены от комаров в окружающем вас пространстве. Когда закончите использовать, просто выключите устройство. Вот так всё просто. Никаких спреев, которые нужно смывать, и свечей, которые нужно задуть.

- EN Remove top from appliance: To remove the top grasp the base with one hand and remove the top with the other.
- EE Eemaldage sääsepeletaja ülaosa: võtke ühe käega kinni sääsepeletaja alaosa ning teise käega eemaldage ülaosa.
- LV Noņemiet ierices augšējo daļu: lai to noņemtū, ar vienu roku satveriet ierices apakšējo daļu, ar otru – noņemiet augšējo.
- LT Nuimkite nuo prietaiso viršutinę dalį: norėdami pašalinti viršutinę dalį, viena ranka suimkite prietaiso pagrindą ir kita nuimkite viršutinę dalį.
- RU Снимите верхнюю часть отпугивателя: Чтобы снять верхнюю часть, возьмитесь за основание отпугивателя одной рукой и снимите верхнюю часть другой.

- EN Remove the cap from a Refill cartridge.
- EE Eemaldage täitekasseti kork.
- LV Noņemiet kasetnes vāciņu.
- LT Nuimkite dangtelį nuo papildymo.
- RU Снимите крышку с запровочного картриджа с репеллентом.

- EN Insert the Refill Cartridge into the appliance.
- EE Asetage täitekasseti sääsepeletaja sisse.
- LV Ievietojiet kasetni iericē.
- LT Įdėkite papildymą.
- RU Вставьте картриджа в отпугиватель.

- EN Replace the top taking care not to damage the Refill wick. The magnets are used to hold the top to the bottom of the device.
- EE Pange sääsepeletaja ülaosa tagasi, jälgides, et te ei kahjusta tahti. Sääsepeletaja ülaosa ja alaosa kinnituvad üksteise külge magnetitega.
- LV Uzlieciēt atpakaļ augšējo daļu, uzmanoties, lai nesabojātu kasetnes dakti. Ierices augšējās un apakšējās daļās saturēšanai tiek izmantoti magnēti.
- LT Uždėkite viršutinę dalį taip, kad nepažeistumėte pagčio. Prietaisą naudoja magnetus, laikicians viršutinę dalį prie prietaiso apatinės dalies.

RU Верните на место верхнюю часть отпугивателя, стараясь не повредить фитиль картриджа. Отпугиватель использует магниты, чтобы удерживать верхнюю часть устройства прижатой к нижней.



EN Use only Thermacell Refills.
EE Kasutage ainult Thermacelli täitekassette.
LV Izmantojiet vienīgi Thermacell kasetnes.
LT Naudokite tik „Thermacell“ papildymus.
RU Используйте только запровочные картриджи Thermacell.

3. Using Your Repeller / Sääsepeletaja kasutamine / Jūsu odu kontroliera lietošana/ Repelento naudojimas / Использование вашего отпугивателя

- EN Press the power button to turn on.
- EE Sisselülitamiseks vajutage toitenupule.
- LV Lai ieslēgtu - piespiediet ieslēgšanas pogu
- LT Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo mygtuką.
- RU Нажмите на кнопку питания, чтобы включить устройство.

- EN The device will sound with an ascending tone and the battery indicator will illuminate with current battery level. The device will then display a chasing pattern of light indicating it is starting to heat up. Once temperature is reached the ring will stay illuminated.
- EE Sääsepeletajast kostab tõusva tooniga helisignaali ning aku märgutuli süttib, näidates aku olekut. Seejärel süttivad ja kustuvad toitenuppu ümbritseva rõnga tuled järjestikku, mis näitab, et seade soojeneb. Kui temperatuur on saavutatud, jäävad rõnga tuled püsivalt põlema.

1. Getting Started / Ettevalmistused / Lietošanas uzsākšana / Pasiruošimas naudoti / С чего начать

EN Prior to first use, fully charge the battery. To charge the battery pull back the rubber cover to expose the USB charging port located on the front of the repeller. Insert the charging cable provided with the repeller. The battery indicator is located below the power button.
EE Sellel sääsepeletajal on aku. Enne esimest kasutuskorda laadige aku täis. Aku laadimiseks tõmmake kummist akukatet tagasi, et avada sääsepeletaja esiküljel paiknev USB-laadimispea. Ühendage sääsepeletajaga kaasasolev laadimiskaabel. Aku märgutuli paikneb toitenupust allpool.
LV Pirms sākt lietot, ir pilnībā jāuzlādē baterija. Lai bateriju uzlādētu, pāvīrziet nost gumijas aizsegu un atveriet USB portu, kas atrodas ierices priekšpusē. Ievietojiet ierices komplektā esošo uzlādes vadu. Baterijas indikatora novietots zem ieslēgšanas pogas.
LT Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite bateriją. Norėdami įkrauti bateriją, atitraukite guminį dangtelį, kad būtų atidengtas repelento priekyje esantis USB įkrovimo prievadas. Įkiškite su repelentu pateiktą įkrovimo laidą. Baterijos indikatorius yra po įjunkimo mygtuko.
RU В вашем отпугивателе есть перезаряжаемый аккумулятор. Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор. Для зарядки аккумулятора отодвиньте резиновую крышку, чтобы открыть USB-порт для зарядки, расположенный на лицевой стороне отпугивателя. Вставьте зарядный кабель, входящий в комплект отпугивателя. Индикатор заряда аккумулятора расположен под кнопкой питания.

LV Ierice atskaņos aizvien skaļāku signālu un baterijas indikators izgaismo pasrēžejo akumulatora uzlādes līmeni. Tad ierice sāks mirdzēt gaišā, kas norādīs, ka ierice sāk uzsilt. Tikko kā temperatūra būs sasniegta, aplis paliks izgaismots.
LT Prietaisas suskambės kylančiai, o baterijos indikatoriaus lemputė rodyš jos įkrovimo lygį. Tada repelentas ims rodyti judančią šviesą, rodančią, kad jis pradeda įkaisti. Pasiekus temperatūrą, žiedas liks apšviestas.
RU Отпугиватель издаст звук с возрастающим тоном, а индикатор заряда батареи засветится, показывая текущий уровень заряда аккумулятора. Отпугиватель отобразит световой узор в виде замкнутого цикла, указывающий на то, что устройство начинает нагреваться. Когда температура будет достигнута, кольцо будет продолжать светиться.

- EN It can take up to 15 minutes for the Zone to fully establish.
- EE Tõrjetsooni loomiseks võib kuluda kuni 15 minutit.
- LV Lai izveidotu pilnībā aizsardzības zonu, ir nepieciešams aptuveni 15 minūtes.
- LT Zonai pasiekti gali prireikti iki 15 minučių.
- RU Для полной установки защитной зоны может потребоваться до 15 минут.

- EN To turn off press and hold the power button for two seconds: You will hear a descending chime and all lights will turn off.
- EE Väljalülitamiseks vajutage toitenupule ning hoidke seda 2 sekundit all: kuulete langeva tooniga helisignaali ning tuled kustuvad.
- LV Lai ierici izslēgtu, turiet piespiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu divas sekundes: Jūs izdzirdēsiet pazeminoša toņa skaņu, un visas gaismas nodzīsīs.
- LT Norėdami išjungti, paspauskite ir dvi sekundes palaikykite paspausta įjungimo mygtuką: Išgarsite žemėjantį garsą ir visos šviesos išsijungs.
- RU Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение двух секунд: Вы услышите нисходящий звуковой сигнал, и все световые индикаторы погаснут.



Battery Indicator Light
Aku märgutuli
Baterijas indikator
Baterijos indikatoriaus lemputė
Световой индикатор аккумулятора

- Charging / Laadimine / Notiek uzlāde / Įkrovimas / Заряжается:
●●● ○●● ○○
- Fully Charged / Tais laetud / Pilnībā uzlādēts / Visiškai įkrauta / Полностью заряжен: ○○○
- Low Battery (Less than 20 minutes) / Tūhjenev aku (alla 20 minuti) / Zems uzlādes līmenis (mazāk, nekā 20 minūtes) / Išsīkrovusi baterija (liiko mažiau nei 20 minučių) / Низкий заряд аккумулятора (менее 20 минут): ○●●
- Battery Too Low to be Turned On: Flashes / Aku liiga tūhi, et sisse lülitāda: vilgub / Uzlādes līmenis pārāk zems, ierice jāizslēdz: mirksi / Baterija išsīkrovusi daugiau nei būtų galima įjungti: mirksi / Заряд аккумулятора слишком низкий для включения: Migaet:



2. Inserting a Refill / Täitekasseti paigaldamine / Kasetnes ievietošana / Papildymo įdėjimas / Установка запровочного картриджа с репеллентом

Control Panel / Juhtpaneel / Vadības panelis / Valdymo skydelis / Панель управления

EN Your device will communicate different statuses through the control EE Juhtpaneeli kaudu annab sääsepeletaja teada erinevatest olekustest.
LV Jūsu ierice vadības paneli atēlos dažādus ziņojumus par ierices darbību. LT Įrenginys per valdymo skydelį praneš apie skirtingas būsenas.
RU Ваш отпугиватель комаров будет сообщать о различных своих состояниях через панель управления.

- EN Power Button - Turns device on and off.
- EE Toitenupp – lülitab seadme sisse ja välja.
- LV Ieslēgšanas / izslēgšanas poga – ierices ieslēgšanai un izslēgšanai
- LT Įjungimo mygtukas – įjungia arba išjungia prietaisą.
- RU Кнопка питания – включает и выключает устройство.

EN Status Indicator – A visual communication tool that lets you know the repeller status. No need to pick up the device or get close to check.
EE Oleku näit – rõngakujuline riba, mis annab visuaalselt teavet sääsepeletaja oleku kohta. Kontrollimiseks pole vaja seadet kõhta võtta ega lähemale minna.
LV Statusa indikators – vizuāli informēšanai par ierices statusu. Pārbaudei nav nepieciešams to ņemt rokā vai pietuvoties.
LT Būsenos indikatorius – vaizdinio bendravimo įrankis, leidžiantis jums žinoti būseną. Norint patikrinti, nereikia paimiti prietaiso arba priartėti prie jo.
RU Индикатор состояния – инструмент визуальной коммуникации, позволяющий вам узнавать состояние отпугивателя. Для проверки не нужно брать устройство в руки или приближаться к нему.



- EN Chasing Pattern: Unit is warming up.
- EE Vahelduv valgustusmuster: seade soojeneb
- LV Indikatori gaismas rīņņos: ierice uzsilst
- LT Judantis šablonas: prietaisas šyla
- RU Световой узор в виде замкнутого цикла: Устройство нагревается

